

18th November 1963]

(3) ALLEGED ENTRY BY THE POLICE INTO THREE TEXTILE MILLS
IN COIMBATORE AND BEATING THE WORKERS.

MR. SPEAKER: I have received notice of an adjournment motion from Sri M. Kalyanasundaram, regarding the action of the Police in entering the three textile mills of Kothari, Rajalakshmi and Vasantha in Singanallur area, Coimbatore district and beating the workers including women resulting in injuries to many workers leading to the lock-out of the mills.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இம்மாதம் 8-ம் தேதி சிங்கநல்லூர் பகுதியில் மூன்று மில்களுக்குள் ஆயுதம் தாங்கிய போலீஸ் படையினர் உள்ளே நுழைந்து தொழிலாளர்களை, பெண்களைக் கூட தாக்கி தொந்தரவு கொடுத்திருக்கிறார்கள். இது மிகவும் அக்கிரமமான செயல். இது சட்டத்திற்குட்பட்ட செயல் என்றே சாதாரணமாக போலீசார் எடுக்க வேண்டிய நடவடிக்கைகளில் ஒன்று என்றே சொல்லி இதை ஆட்சேபிக்க முடியாது. அந்தத் தொழிலாளர்கள் அமைதிக் குறைவாக நடந்து கொண்டதாகவோ, சட்டத்திற்கு விரோதமாக நடந்து கொண்டதாகவோ சொல்ல முடியாது. அந்தத் தொழிலாளர்கள் மீது பாய்ந்து தாக்கியிருக்கிறார்கள். அது பற்றி விசாரணை செய்யவேண்டும் என்பதுதான் என் நோக்கம். விசாரணை கூட இதுவரை நடத்தப்படவில்லை என்று அறிகிறேன். தொழிலாளர்கள் முதலாளிகள் இவர்களுக்குள் இருக்கக் கூடிய ஒரு சர்ச்சையில் போலீசார் ஒரு தலைப் பட்சமாக நடந்து தொழிலாளர்களை அடக்கி மில்களை மூட உதவி செய்திருக்கிறார்கள் என்பது கவனிக்கவேண்டியது. மில்களை மூட, தொழிலாளர்களின் நியாயமான கோரிக்கைகளுக்கு எதிராக போலீசார் முதலாளிகளுக்கு சாதகமாயிருந்திருக்கிறார்கள். இதனால் தொழிலாளர்களுக்கு அரசாங்கத்தின் மீது, போலீசார் மீது அதிருப்தி வளருமே தவிர, அரசாங்கமும் போலீசாரும் முதலாளிகளோடு சேர்ந்து இருக்கிறார்கள் என்று தொழிலாளர்கள் நினைக்க இடம் இருப்பதால் இதை எடுத்துக் கொள்ளவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

* கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் குறிப்பிட்ட கோவையிலுள்ள தகராறுகள், போனஸ் வழங்குவது பற்றி எழுந்த தகராறுகள், ஆண்டு தோறும் கோவை மில்கள் எல்லாம் சுமுகமான முறையில் போனஸ் கொடுத்துவந்தார்கள். இதற்காக ஏதாவது மத்தியஸ்தம் நடக்கும். இதன் முடிவுப்படி சுமுகமாக போனஸ் கொடுத்து வந்தார்கள். இவ்வாண்டும் அவ்வாறே மத்தியஸ்தம் பேசினார்கள். ஆனால் சரியான முடிவு ஏற்படவில்லை. என்னிடம் இரு தருப்பாரும் வந்து மத்தியஸ்தம் செய்து தாருங்கள் என்று கேட்டுக்கொண்டார்கள். தொழில் அதிபர்கள், தொழிலாளர்கள், பிரதிநிதிகள் மற்றும் எல்லோரும் சேர்ந்து நின்ற நேரம் பேசி அவர்களுடைய சம்மதத்தின் பேரில் சில முடிவுகளை சொன்னேன். அதை அவர்கள் ஏற்றுக்கொண்டார்கள். முடிவை நிறைவேற்ற வேண்டியதுதான் பாக்கியிருந்தது.

[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [18th November 1963]

இவ்விதம் நிறைவேற்ற வேண்டிய தருணத்தில்தான் முடிவுக்கு நேர்மாறாக தொழிற் சங்கங்கள் இன்னும் கொஞ்சம் அதிகமாக கொடுங்கள் என்று சில மில் அதிபர்களிடம் கேட்டார்கள். ஒரு சில அதிபர்கள் கொடுத்தும் இருக்கிறார்கள். இப்படி கொடுக்க ஒப்புக்கொள்ளும்போது, ஒருவர் கொடுத்தால் இன்னொருவர் கொடுப்பதற்கு என்ன என்ற கேள்வி வருகிறது. ஆனால் அப்படிக்கேட்பது முறையற்றது, இதைப்பார்த்தால் மத்தியஸ்தம் பண்ணுவதே நல்லதல்ல என்று தோன்றுகிறது. அது வேறு விஷயம். இரண்டு நாட்களுக்குமுன் இதைப்பற்றி நான் நேராக கோவைக்கு சென்றிருந்தபோது விசாரித்து சில விவரங்கள் தெரிந்து கொண்டேன். ஒரு மில்லில் அலிஸ்டன்ட் மானேஜர், வேறு ஒரு நிர்வாகி இருவரும் இருந்த அறையை (ரூமை) தொழிலாளர்கள் சூழ்ந்து கொண்டு அதிகமாக போனஸ் கொடுப்பதற்கு ஒப்புக்கொள்வதற்கு ஏற்பாடு செய்யுங்கள். அப்படி செய்தால்தான் உங்களை வெளியே விடுவோம் என்ற முறையில் 'பிளாக் மெயில்' என்று சொல்லுவார்கள்—அந்த வார்த்தை பார்லிமென்டரியா இல்லையா என்று எனக்குத் தெரியவில்லை—அந்த முறையில் பலாத்காரமாக நிர்ப்பந்தப்படுத்தியிருக்கிறார்கள். பாதுகாப்பு கொடுப்பது என்றால் தனிப்பட்ட நபருக்கும் பாதுகாப்பு கொடுக்கவேண்டியதுதான். அவர்கள் இருக்கின்ற அறையை சூழ்ந்து கொண்டு வெளியே விட மாட்டேன் என்று சொன்னால் அதில் ஈடுபட வேண்டிய கடமை போலீசுக்கு இருக்கிறது. தனி நபர்களை இருந்தாலும் அவர்களை பாதுகாக்க வேண்டிய பொறுப்பு போலீசுக்கு இருக்கிறது. போலீஸ் தலையிட்டிருந்தம்கூட எந்தவிதமான பலாத்காரமும் உபயோகிக்கப்படவில்லை. போலீசார் தாங்கள் நிர்வாகத்தில் நிறைவேற்றவேண்டிய காரியங்களைச் செய்தார்களே தவிர வேறு ஒன்றுமில்லை. ஆகவே இது அவசரப் பிரேரணைக்குரியது அல்ல என்பதை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். இது பற்றி சில அங்கத்தினர்கள் 41-வது ரூல் படி ஸ்டேட்மென்ட் கேட்டிருக்கிறார்கள். அது தயாரானதும் சபையில் சமர்ப்பிக்கிறேன். ஆகவே இப்போது கொண்டுவந்திருக்கும் தீர்மானம் அவசரப் பிரேரணைக்குரியது அல்ல என்பதை மீண்டும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : கனம் தலைவர் அவர்களே, கனம் முதலமைச்சர் அவர்கள் இதிலுள்ள விவரங்களுக்குப் போகாமல் இருந்திருந்தால் நானும் பேச வேண்டிய சந்தர்ப்பம் இருந்திருக்காது. இந்த சம்பவம் நடந்த இரண்டு மணி நேரத்திற்குள்ளாக நான் அந்த இடத்திற்குப் போய் இருந்தேன். அங்கு ஐ.என்.டி.யு.ஸி.—எச்.எம்.எஸ்.—எ.ஐ.டி.யு.ஸி. முதலிய ஸ்தாபனங்களிலுள்ள பிரதிநிதிகள் எல்லோரும் இருந்தார்கள். இதிலுள்ள தொழிலாளர்கள் அமைதியான முறையில் உட்கார்ந்திருந்தார்கள். அங்கு வந்த மானேஜரை கேட்டிருக்கிறார்கள். அதை ஒரு காரணமாக வைத்துக்கொண்டு போலீஸ் அத்துமீறி நடந்திருக்கிறது. அமைச்சர் அவர்கள் கூறினது போன்று மானேஜரை தடுத்திருந்தால் அவர்களை முறையாக கைது செய்திருக்கலாம். அதுவும் செய்யாமல் எச்.எம்.எஸ்.—ஐ.என்.டி.யு.ஸி. காரியாலயங்களில் எல்லாம் போய் போலீசார் அத்துமீறி நடந்த

18th November 1963] [திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்]

திருக்கிருடர்கள். நான் நேரில் போய் தொழிலாளர்களிடமிருந்து தெரிந்து கொண்டவை இவை. அமைச்சர் அவர்கள் வேண்டுமென்றால் போலீசார் கொடுத்த ரிப்போர்ட்டை வைத்து இவ்விதம் கூறலாம். ஆகவே இதுபற்றி ஒரு விசாரணை நடத்த உத்தரவிட்டாலும் நான் இப்பிரேரணையை வற்புறுத்த மாட்டேன்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : நானும் நேரில் சென்று எச்.எம்.எஸ்—ஐ.என்.டி.யு.ஸி. இதிலுள்ள தலைவர்களை எல்லாம் சந்தித்துத்தான் இந்த விவரங்களை எல்லாம் சொன்னேன். ஆகவே இது விசாரணை செய்வதற்குரியதல்ல என்பதையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : Is the hon. Member pressing his motion?

SRI M. KALYANASUNDARAM : I am pressing it.

MR. SPEAKER : The consent is withheld, as it relates to only to the ordinary administration of law.

(4) FAILURE TO SETTLE DISPUTE BETWEEN CANE GROWERS AND THE CAUVERY SUGARS, LIMITED, TIRUCHIRAPALLI DISTRICT.

MR. SPEAKER : The next adjournment motion given notice of by the hon. Member, Sri M. Kalyanasundaram, relates to the failure of the Government to settle the dispute between the cane growers and the Cauvery Sugars Limited in Pettavaithalai sugar factory area.

SRI M. KALYANASUNDARAM : Mr. Speaker, Sir, I have given notice of the following Adjournment Motion :

“ That the business of the Assembly be adjourned for discussing the following matter of urgent public importance viz., the failure of the Government to settle the dispute between the cane growers and the Cauvery Sugars Limited in Pettavaithalai Sugar Factory area in Tiruchirappalli district resulting in stoppage of production in the sugar factory and throwing 400 workers out of employment.”

ஸார், காஸையில் கேள்வி ஒன்றுக்கு பதில் அளிக்கின்ற நேரத்தில் சர்க்கரை பற்றாக்குறை இருக்கிறது என்று அமைச்சர் அவர்கள் குறிப்பிட்டார்கள். இந்த சந்தர்ப்பத்தில் நான் குறிப்பிட்டிருக்கும் சர்க்கரை ஆலை கடந்த 13 தினங்களாக எந்தவிதமான உற்பத்தியும் இல்லாமல் முடங்கிக் கிடக்கிறது. தகராறைப் பார்த்தால் மிகவும் சிறிய விஷயம். ஒரு உறுதி மொழி கொடுக்க வேண்டும் அவ்வளவுதான். மூன்று வாரங் கதி ர்கு மேலும் எந்த விதமான எக்ரிமென்டும் இல்லாமல் இருந்தால் பின்னால் கோர்ட்டில் வியாஜ்யம்கூட கொடுக்க முடியாது. ஆகவே, இடைக்கால நிவாரணமாக ஒரு ரூபாய் என்ற அளவிலாவது கொடுங்கள் என்று கேட்டும்கூட, மாணேஜ்மென்ட் ஒரே பிடியாக, அடமாக இருந்து கொண்டு எந்தவிதமான உறுதி மொழியையும் தர மறுக்கிறது. மற்ற மில்களில் எல்லாம் இடைக்கால நிவாரணமாக போனஸ்